

根據《一手住宅物業銷售條例》第 60 條所備存的成交紀錄冊
Register of Transactions kept for the purpose of section 60 of the Residential Properties (First-hand Sales) Ordinance

第一部份：基本資料 Part 1: Basic Information

發展項目名稱 Name of Development	Beacon Peak 發展項目 Beacon Peak Development	期數(如有) Phase No. (if any)	第1期^ Phase 1^
發展項目位置 Location of Development	延坪道9號 9 Yin Ping Road		

- 重要告示：**
1. 閱讀該些只顯示臨時買賣合約的資料的交易項目時請特別小心，因為有關交易並未簽署買賣合約，所顯示的交易資料是以臨時買賣合約為基礎，有關交易資料日後可能會出現變化。
 2. 根據《一手住宅物業銷售條例》第 61 條，成交紀錄冊的目的是向公眾人士提供列於記錄冊的關於該項目的交易資料，以使公眾人士了解香港的住宅物業市場狀況。記錄冊內的個人資料除供指定用途使用外，不得作其他用途。

Important Note:

1. Please read with particular care those entries with only the particulars of the Preliminary Agreements for Sale and Purchase (PASPs) shown. They are transactions which have not yet proceeded to the Agreement for Sale and Purchase (ASP) stage. For those transactions, the information shown is premised on PASPs and may be subject to change.
2. According to section 61 of the Residential Properties (First-hand Sales) Ordinance, the purpose of the Register is to provide a member of the public with the transaction information relating to the development, as set out in the Register, for understanding the residential property market conditions in Hong Kong. The personal data in the Register should not be used for any purpose not related to the specified purpose.

^ 備註：期數中住宅發展項目的第1座、第2座、第3座、第5座、第6座及第7座稱為「Beacon Peak」。

^ Remarks: Tower 1, Tower 2, Tower 3, Tower 5, Tower 6 and Tower 7 of the residential development in the Phase are called “Beacon Peak”.

第二部份：交易資料 Part 2: Information on Transactions

(A)	(B)	(C)	(D)				(E)	(F)	(G)	(H)
臨時買賣合約 的日期 (日-月-年) Date of PASP (DD-MM-YYYY)	買賣合約的日期 (日-月-年) Date of ASP (DD-MM-YYYY)	終止買賣合約 的日期 (如適用) (日-月-年) Date of termination of ASP (if applicable) (DD-MM-YYYY)	住宅物業的描述 (如包括車位，請一併提供有關車位的資料) Description of Residential Property (if parking space is included, please also provide details of the parking space)				成交金額 Transaction Price	售價修改的細節及日期 (日-月-年) Details and date (DD - MM - YYYY) of any revision of price	支付條款 Terms of Payment	買方是賣方的有 關連人士 The purchaser is a related party to the vendor
			大廈名稱 Block Name	樓層 Floor	單位 Flat	車位(如有) Car-parking space (if any)				
18-01-2025	24-01-2025		第6座 Tower 6	17	A		\$37,030,800		招標文件第 1 號 Tender Document No. 1 付款計劃A Payment Plan A 見以下備註 See the following remark(s): 7(c)(i)(a), 7(d)(i)	
18-01-2025	24-01-2025		第2座 Tower 2	19	B		\$27,885,704		招標文件第 1 號 Tender Document No. 1 付款計劃A Payment Plan A 見以下備註 See the following remark(s): 7(c)(i)(a), 7(d)(i)	
18-01-2025	24-01-2025		第2座 Tower 2	19	C		\$28,753,200		招標文件第 1 號 Tender Document No. 1 付款計劃A Payment Plan A 見以下備註 See the following remark(s): 7(c)(i)(a), 7(d)(i)	
06-05-2025	13-05-2025		第2座 Tower 2	25	B		\$32,282,800		招標文件第 2 號 Tender Document No. 2 付款計劃A Payment Plan A 見以下備註 See the following remark(s): 7(c)(i)(a), 7(d)(i)	
07-08-2025	15-08-2025		第2座 Tower 2	11	A		\$19,089,000		價單第1A號/ Price List No.1A 見以下備註 See the following remark(s): 7(c)(ii)(a), 7(d)(iv)	
07-08-2025	15-08-2025		第2座 Tower 2	11	D		\$15,478,900		價單第1A號/ Price List No.1A 見以下備註 See the following remark(s): 7(c)(ii)(b), 7(d)(iii), 7(d)(iv)	

(A)	(B)	(C)	(D)				(E)	(F)	(G)	(H)
臨時買賣合約 的日期 (日-月-年) Date of PASP (DD-MM-YYYY)	買賣合約的日期 (日-月-年) Date of ASP (DD-MM-YYYY)	終止買賣合約 的日期 (如適用) (日-月-年) Date of termination of ASP (if applicable) (DD-MM-YYYY)	住宅物業的描述 (如包括車位，請一併提供有關車位的資料) Description of Residential Property (if parking space is included, please also provide details of the parking space)				成交金額 Transaction Price	售價修改的細節及日期 (日-月-年) Details and date (DD - MM - YYYY) of any revision of price	支付條款 Terms of Payment	買方是賣方的有 關連人士 The purchaser is a related party to the vendor
			大廈名稱 Block Name	樓層 Floor	單位 Flat	車位(如有) Car-parking space (if any)				
07-08-2025	15-08-2025		第6座 Tower 6	12	C		\$13,401,600		價單第1A號/ Price List No.1A 見以下備註 See the following remark(s): 7(c)(ii)(a), 7(d)(iv)	
07-08-2025	15-08-2025		第6座 Tower 6	16	C		\$13,785,600		價單第1A號/ Price List No.1A 見以下備註 See the following remark(s): 7(c)(ii)(a), 7(d)(iv)	
07-08-2025	15-08-2025		第6座 Tower 6	17	C		\$13,977,600		價單第1A號/ Price List No.1A 見以下備註 See the following remark(s): 7(c)(ii)(a), 7(d)(iv)	
07-08-2025	15-08-2025		第6座 Tower 6	19	C		\$14,515,200		價單第1A號/ Price List No.1A 見以下備註 See the following remark(s): 7(c)(ii)(a), 7(d)(iv)	
07-08-2025	15-08-2025		第6座 Tower 6	22	C		\$15,168,000		價單第1A號/ Price List No.1A 見以下備註 See the following remark(s): 7(c)(ii)(a), 7(d)(iv)	
07-08-2025	15-08-2025		第6座 Tower 6	23	C		\$15,398,400		價單第1A號/ Price List No.1A 見以下備註 See the following remark(s): 7(c)(ii)(a), 7(d)(iv)	

(A) 臨時買賣合約 的日期 (日-月-年) Date of PASP (DD-MM-YYYY)	(B) 買賣合約的日期 (日-月-年) Date of ASP (DD-MM-YYYY)	(C) 終止買賣合約 的日期 (如適用) (日-月-年) Date of termination of ASP (if applicable) (DD-MM-YYYY)	(D) 住宅物業的描述 (如包括車位，請一併提供有關車位的資料) Description of Residential Property (if parking space is included, please also provide details of the parking space)				(E) 成交金額 Transaction Price	(F) 售價修改的細節及日期 (日-月-年) Details and date (DD - MM - YYYY) of any revision of price	(G) 支付條款 Terms of Payment	(H) 買方是賣方的有 關連人士 The purchaser is a related party to the vendor
			大廈名稱 Block Name	樓層 Floor	單位 Flat	車位(如有) Car-parking space (if any)				
07-08-2025	15-08-2025		第6座 Tower 6	25	C		\$15,628,800		價單第1A號/ Price List No.1A 見以下備註 See the following remark(s): 7(c)(ii)(a), 7(d)(iv)	
12-08-2025	19-08-2025		第2座 Tower 2	8	A		\$16,915,500		價單第1A號/ Price List No.1A 見以下備註 See the following remark(s): 7(c)(ii)(a), 7(d)(iv)	
15-08-2025	22-08-2025		第6座 Tower 6	15	C		\$14,316,700		價單第1A號/ Price List No.1A 見以下備註 See the following remark(s): 7(c)(ii)(b), 7(d)(iii), 7(d)(iv)	
23-08-2025	29-08-2025		第2座 Tower 2	10	D		\$14,190,400		價單第1A號/ Price List No.1A 見以下備註 See the following remark(s): 7(c)(ii)(a), 7(d)(iv)	
02-09-2025	09-09-2025		第6座 Tower 6	12	A		\$32,344,000		招標文件第 3 號 Tender Document No. 3 付款計劃A Payment Plan A 見以下備註 See the following remark(s): 7(c)(i)(c), 7(d)(i)	
11-09-2025	18-09-2025		第2座 Tower 2	12	A		\$19,750,500		價單第1A號/ Price List No.1A 見以下備註 See the following remark(s): 7(c)(ii)(a), 7(d)(iv)	

(A) 臨時買賣合約 的日期 (日-月-年) Date of PASP (DD-MM-YYYY)	(B) 買賣合約的日期 (日-月-年) Date of ASP (DD-MM-YYYY)	(C) 終止買賣合約 的日期 (如適用) (日-月-年) Date of termination of ASP (if applicable) (DD-MM-YYYY)	(D) 住宅物業的描述 (如包括車位，請一併提供有關車位的資料) Description of Residential Property (if parking space is included, please also provide details of the parking space)				(E) 成交金額 Transaction Price	(F) 售價修改的細節及日期 (日-月-年) Details and date (DD - MM - YYYY) of any revision of price	(G) 支付條款 Terms of Payment	(H) 買方是賣方的有 關連人士 The purchaser is a related party to the vendor
			大廈名稱 Block Name	樓層 Floor	單位 Flat	車位(如有) Car-parking space (if any)				
12-09-2025	19-09-2025		第2座 Tower 2	9	C		\$22,915,200		招標文件第 3 號 Tender Document No. 3 付款計劃A Payment Plan A 見以下備註 See the following remark(s): 7(c)(i)(c), 7(d)(i)	
15-09-2025	22-09-2025		第2座 Tower 2	9	B		\$23,478,400		招標文件第 3 號 Tender Document No. 3 付款計劃A Payment Plan A 見以下備註 See the following remark(s): 7(c)(i)(c), 7(d)(i)	
19-09-2025	30-09-2025		第6座 Tower 6	18	C		\$14,323,200		價單第1A號/ Price List No.1A 見以下備註 See the following remark(s): 7(c)(ii)(a), 7(d)(iv)	
21-09-2025	30-09-2025		第6座 Tower 6	11	C		\$13,209,600		價單第1A號/ Price List No.1A 見以下備註 See the following remark(s): 7(c)(ii)(a), 7(d)(iv)	
25-09-2025	03-10-2025		第6座 Tower 6	10	C		\$12,970,000		價單第1A號/ Price List No.1A 見以下備註 See the following remark(s): 7(c)(ii)(a), 7(d)(iv)	
29-09-2025	08-10-2025		第6座 Tower 6	20	C		\$14,707,200		價單第1A號/ Price List No.1A 見以下備註 See the following remark(s): 7(c)(ii)(a), 7(d)(iv)	

(A) 臨時買賣合約 的日期 (日-月-年) Date of PASP (DD-MM-YYYY)	(B) 買賣合約的日期 (日-月-年) Date of ASP (DD-MM-YYYY)	(C) 終止買賣合約 的日期 (如適用) (日-月-年) Date of termination of ASP (if applicable) (DD-MM-YYYY)	(D) 住宅物業的描述 (如包括車位，請一併提供有關車位的資料) Description of Residential Property (if parking space is included, please also provide details of the parking space)				(E) 成交金額 Transaction Price	(F) 售價修改的細節及日期 (日-月-年) Details and date (DD - MM - YYYY) of any revision of price	(G) 支付條款 Terms of Payment	(H) 買方是賣方的有 關連人士 The purchaser is a related party to the vendor
			大廈名稱 Block Name	樓層 Floor	單位 Flat	車位(如有) Car-parking space (if any)				
06-10-2025	14-10-2025	09-12-2025	第2座 Tower 2	9	D		\$14,335,200		價單第1A號/ Price List No.1A 見以下備註 See the following remark(s): 7(c)(ii)(b), 7(d)(iii), 7(d)(iv)	
07-10-2025	14-10-2025		第6座 Tower 6	16	D		\$12,424,400		價單第1A號/ Price List No.1A 見以下備註 See the following remark(s): 7(c)(ii)(a), 7(d)(iv)	
23-10-2025	31-10-2025		第2座 Tower 2	16	A		\$21,451,500		價單第1A號/ Price List No.1A 見以下備註 See the following remark(s): 7(c)(ii)(a), 7(d)(iv)	
28/10/2025	05-11-2025		第2座 Tower 2	21	A		\$51,645,600		招標文件第 4 號 Tender Document No. 4 付款計劃C Payment Plan C 見以下備註 See the following remark(s): 7(c)(i)(e), 7(d)(i)	
31-10-2025	07-11-2025		第2座 Tower 2	19	A		\$49,619,000		招標文件第 5 號 Tender Document No. 5 付款計劃B Payment Plan B 見以下備註 See the following remark(s): 7(c)(i)(d), 7(d)(i), 7(d)(v)	
05-11-2025	12-11-2025		第2座 Tower 2	7	A		\$16,348,500		價單第1A號/ Price List No.1A 見以下備註 See the following remark(s): 7(c)(ii)(a), 7(d)(iv)	

(A)	(B)	(C)	(D)				(E)	(F)	(G)	(H)
臨時買賣合約 的日期 (日-月-年) Date of PASP (DD-MM-YYYY)	買賣合約的日期 (日-月-年) Date of ASP (DD-MM-YYYY)	終止買賣合約 的日期 (如適用) (日-月-年) Date of termination of ASP (if applicable) (DD-MM-YYYY)	住宅物業的描述 (如包括車位，請一併提供有關車位的資料) Description of Residential Property (if parking space is included, please also provide details of the parking space)				成交金額 Transaction Price	售價修改的細節及日期 (日-月-年) Details and date (DD - MM - YYYY) of any revision of price	支付條款 Terms of Payment	買方是賣方的有 關連人士 The purchaser is a related party to the vendor
			大廈名稱 Block Name	樓層 Floor	單位 Flat	車位(如有) Car-parking space (if any)				
07-11-2025	14-11-2025		第2座 Tower 2	17	A		\$46,000,000		招標文件第 6 號 Tender Document No. 6 付款計劃B Payment Plan B 見以下備註 See the following remark(s): 7(c)(i)(d), 7(d)(i), 7(d)(vi)	
07-11-2025	14-11-2025		第2座 Tower 2	6	A		\$15,770,200		價單第1A號/ Price List No.1A 見以下備註 See the following remark(s): 7(c)(ii)(a), 7(d)(iv)	
08-11-2025	14-11-2025		第2座 Tower 2	8	D		\$12,995,800		價單第1A號/ Price List No.1A 見以下備註 See the following remark(s): 7(c)(ii)(a), 7(d)(iv)	
11-11-2025	18-11-2025		第6座 Tower 6	21	C		\$14,937,600		價單第1A號/ Price List No.1A 見以下備註 See the following remark(s): 7(c)(ii)(a), 7(d)(iv)	
15-11-2025	21-11-2025		第2座 Tower 2	10	A		\$18,427,500		價單第1A號/ Price List No.1A 見以下備註 See the following remark(s): 7(c)(ii)(a), 7(d)(iv)	
28-11-2025	05-12-2025		第5座 Tower 5	11	F		\$14,478,500		價單第1A號/ Price List No.1A 見以下備註 See the following remark(s): 7(c)(ii)(b), 7(d)(iii), 7(d)(iv)	

(A)	(B)	(C)	(D)				(E)	(F)	(G)	(H)
臨時買賣合約 的日期 (日-月-年) Date of PASP (DD-MM-YYYY)	買賣合約的日期 (日-月-年) Date of ASP (DD-MM-YYYY)	終止買賣合約 的日期 (如適用) (日-月-年) Date of termination of ASP (if applicable) (DD-MM-YYYY)	住宅物業的描述 (如包括車位，請一併提供有關車位的資料) Description of Residential Property (if parking space is included, please also provide details of the parking space)				成交金額 Transaction Price	售價修改的細節及日期 (日-月-年) Details and date (DD - MM - YYYY) of any revision of price	支付條款 Terms of Payment	買方是賣方的有 關連人士 The purchaser is a related party to the vendor
			大廈名稱 Block Name	樓層 Floor	單位 Flat	車位(如有) Car-parking space (if any)				
28-11-2025	05-12-2025		第5座 Tower 5	12	F		\$14,323,200		價單第1A號/ Price List No.1A 見以下備註 See the following remark(s): 7(c)(ii)(a), 7(d)(iv)	
28-11-2025	05-12-2025		第5座 Tower 5	8	A		\$17,533,000		價單第1A號/ Price List No.1A 見以下備註 See the following remark(s): 7(c)(ii)(a), 7(d)(iv)	
29-11-2025	05-12-2025		第5座 Tower 5	9	A		\$18,074,800		價單第1A號/ Price List No.1A 見以下備註 See the following remark(s): 7(c)(ii)(a), 7(d)(iv)	
01-12-2025	08-12-2025		第6座 Tower 6	11	A		\$33,797,900		招標文件第 9 號 Tender Document No. 9 付款計劃B Payment Plan B 見以下備註 See the following remark(s): 7(c)(i)(d), 7(d)(i), 7(d)(vii)	
01-12-2025	08-12-2025		第6座 Tower 6	16	A		\$33,700,000		招標文件第 9 號 Tender Document No. 9 付款計劃A Payment Plan A 見以下備註 See the following remark(s): 7(c)(i)(c), 7(d)(i)	
08-12-2025	15-12-2025		第6座 Tower 6	9	A		\$30,789,000		招標文件第 3 號 Tender Document No. 3 付款計劃C Payment Plan C 見以下備註 See the following remark(s): 7(c)(i)(f), 7(d)(i)	

(A)	(B)	(C)	(D)				(E)	(F)	(G)	(H)
臨時買賣合約 的日期 (日-月-年) Date of PASP (DD-MM-YYYY)	買賣合約的日期 (日-月-年) Date of ASP (DD-MM-YYYY)	終止買賣合約 的日期 (如適用) (日-月-年) Date of termination of ASP (if applicable) (DD-MM-YYYY)	住宅物業的描述 (如包括車位，請一併提供有關車位的資料) Description of Residential Property (if parking space is included, please also provide details of the parking space)				成交金額 Transaction Price	售價修改的細節及日期 (日-月-年) Details and date (DD - MM - YYYY) of any revision of price	支付條款 Terms of Payment	買方是賣方的有 關連人士 The purchaser is a related party to the vendor
			大廈名稱 Block Name	樓層 Floor	單位 Flat	車位(如有) Car-parking space (if any)				
10-12-2025	17-12-2025		第5座 Tower 5	12	A		\$20,094,000		價單第1A號/ Price List No.1A 見以下備註 See the following remark(s): 7(c)(ii)(a), 7(d)(iv)	
15-12-2025	22-12-2025		第6座 Tower 6	15	A		\$33,138,000		招標文件第 10 號 Tender Document No. 10 付款計劃A Payment Plan A 見以下備註 See the following remark(s): 7(c)(i)(c), 7(d)(i)	
15-12-2025	22-12-2025		第2座 Tower 2	5	A		\$35,934,600		招標文件第 11 號 Tender Document No. 11 付款計劃A Payment Plan A 見以下備註 See the following remark(s): 7(c)(i)(c), 7(d)(i)	
15-12-2025	22-12-2025		第2座 Tower 2	7	C		\$22,134,000		招標文件第 11 號 Tender Document No. 11 付款計劃A Payment Plan A 見以下備註 See the following remark(s): 7(c)(i)(c), 7(d)(i)	
15-12-2025	22-12-2025		第6座 Tower 6	10	A		\$31,398,000		招標文件第 11 號 Tender Document No. 11 付款計劃C Payment Plan C 見以下備註 See the following remark(s): 7(c)(i)(g), 7(d)(i)	
15-12-2025	22-12-2025		第2座 Tower 2	9	A		\$17,766,000		價單第1A號/ Price List No.1A 見以下備註 See the following remark(s): 7(c)(ii)(a), 7(d)(iv)	

(A) 臨時買賣合約 的日期 (日-月-年) Date of PASP (DD-MM-YYYY)	(B) 買賣合約的日期 (日-月-年) Date of ASP (DD-MM-YYYY)	(C) 終止買賣合約 的日期 (如適用) (日-月-年) Date of termination of ASP (if applicable) (DD-MM-YYYY)	(D) 住宅物業的描述 (如包括車位，請一併提供有關車位的資料) Description of Residential Property (if parking space is included, please also provide details of the parking space)				(E) 成交金額 Transaction Price	(F) 售價修改的細節及日期 (日-月-年) Details and date (DD - MM - YYYY) of any revision of price	(G) 支付條款 Terms of Payment	(H) 買方是賣方的有 關連人士 The purchaser is a related party to the vendor
			大廈名稱 Block Name	樓層 Floor	單位 Flat	車位(如有) Car-parking space (if any)				
16-12-2025	23-12-2025		第2座 Tower 2	8	C		\$22,524,600		招標文件第 12 號 Tender Document No. 12 付款計劃A Payment Plan A 見以下備註 See the following remark(s): 7(c)(i)(c), 7(d)(i)	
16-12-2025	23-12-2025		第5座 Tower 5	5	A		\$43,800,000		招標文件第 13 號 Tender Document No. 13 付款計劃B Payment Plan B 見以下備註 See the following remark(s): 7(c)(i)(d), 7(d)(i)	
18-12-2025	29-12-2025		第5座 Tower 5	7	B		\$12,812,800		價單第1A號/ Price List No.1A 見以下備註 See the following remark(s): 7(c)(ii)(a), 7(d)(iv)	
22-12-2025	31-12-2025		第6座 Tower 6	20	A		\$38,097,500		招標文件第 14 號 Tender Document No. 14 付款計劃A Payment Plan A 見以下備註 See the following remark(s): 7(c)(i)(c), 7(d)(i)	
24-12-2025			第6座 Tower 6	10	D		\$11,390,600		價單第1A號/ Price List No.1A 見以下備註 See the following remark(s): 7(c)(ii)(a), 7(d)(iv)	
30-12-2025			第2座 Tower 2	10	C		\$23,305,800		招標文件第 15 號 Tender Document No. 15 付款計劃A Payment Plan A 見以下備註 See the following remark(s): 7(c)(i)(c), 7(d)(i)	

(A)	(B)	(C)	(D)				(E)	(F)	(G)	(H)
臨時買賣合約 的日期 (日-月-年) Date of PASP (DD-MM-YYYY)	買賣合約的日期 (日-月-年) Date of ASP (DD-MM-YYYY)	終止買賣合約 的日期 (如適用) (日-月-年) Date of termination of ASP (if applicable) (DD-MM-YYYY)	住宅物業的描述 (如包括車位，請一併提供有關車位的資料) Description of Residential Property (if parking space is included, please also provide details of the parking space)				成交金額 Transaction Price	售價修改的細節及日期 (日-月-年) Details and date (DD - MM - YYYY) of any revision of price	支付條款 Terms of Payment	買方是賣方的有 關連人士 The purchaser is a related party to the vendor
			大廈名稱 Block Name	樓層 Floor	單位 Flat	車位(如有) Car-parking space (if any)				
02-01-2026			第2座 Tower 2	20	A		\$49,619,000		招標文件第 16 號 Tender Document No. 16 付款計劃A Payment Plan A 見以下備註 See the following remark(s): 7(c)(i)(c), 7(d)(i)	

第三部份：備註 Part 3: Remarks

1. 關於臨時買賣合約的資料(即(A), (D), (E), (G)及(H) 欄)須於擁有人訂立該等臨時買賣合約之後的 24 小時內填入此紀錄冊。在擁有人訂立買賣合約之後的 1 個工作日之內，賣方須在此紀錄冊內記入該合約的日期及在(H)欄所述的交易詳情有任何改動的情況下，須在此紀錄冊中修改有關記項。
Information on the PASPs (i.e. columns (A), (D), (E), (G) and (H)) should be entered into this register within 24 hours after the owner enters into the relevant PASPs. Within 1 working day after the date on which the owner enters into the relevant ASPs, the vendor must enter the date of that agreement in this register and revise the entry in this register if there is any change in the particulars of the transaction mentioned in column (H).
2. 如買賣合約於某日期遭終止，賣方須在該日期後的 1 個工作日內，在此紀錄冊(C)欄記入該日期。
If an ASP is terminated, the vendor must within 1 working day after the date of termination, enter that date in column (C) of this register.
3. 如在簽訂臨時買賣合約的日期之後的 5 個工作日內未有簽訂買賣合約，賣方可在該日期之後的第 6 個工作日在(B)欄寫上「簽訂臨時買賣合約後交易再未有進展」，以符合一手住宅物業銷售條例第 59(2)(c)條的要求。
If the PASP does not proceed to ASP within 5 working days after the date on which the PASP is entered into, in order to fulfill the requirement under section 59(2)(c) of the Residential Properties (First-hand Sales) Ordinance, the vendor may state “the PASP has not proceeded further” in column (B) on the sixth working day after that date.
4. 在住宅物業的售價根據一手住宅物業銷售條例第 35(2)條修改的日期之後的 1 個工作日之內，賣方須將有關細節及該日期記入此紀錄冊(F)欄。
Within 1 working day after the date on which the price of a residential property is revised under section 35(2) of the Residential Properties (First-hand Sales) Ordinance, the Vendor must enter the details and that date in column (F) of this register.
5. 賣方須一直提供此紀錄冊，直至發展項目中的每一住宅物業的首份轉讓契均已於土地註冊處註冊的首日完結。
The Vendor should maintain this Register until the first day on which the first assignment of each residential property in the development has been registered in the Land Registry.
6. 本紀錄冊會在(H)欄 以“✓”標示賣方是賣方的有關連人士的交易。如有以下情況，某人即屬賣方的有關連人士—
(a) 該賣方屬法團，而該人是—
(i) 該賣方的董事，或該董事的父母、配偶或子女；
(ii) 該賣方的經理；
(iii) 上述董事、父母、配偶、子女或經理屬其董事或股東的私人公司；
(iv) 該賣方的有聯繫法團或控權公司；
(v) 上述有聯繫法團或控權公司的董事，或該董事的父母、配偶或子女；或
(vi) 上述有聯繫法團或控權公司的經理；
(b) 該賣方屬個人，而該人是—
(i) 該賣方的父母、配偶或子女；或
(ii) 上述父母、配偶或子女屬其董事或股東的私人公司；或
(c) 該賣方屬合夥，而該人是—
(i) 該賣方的合夥人，或該合夥人的父母、配偶或子女；或
(ii) 其董事或股東為上述合夥人、父母、配偶或子女的私人公司。
- The transactions in which the purchaser is a related party to the vendor will be marked with “✓” in column (H) in this register. A person is a related party to a vendor if—
(a) where that vendor is a corporation, the person is—
(i) a director of that vendor, or a parent, spouse or child of such a director;
(ii) a manager of that vendor;
(iii) a private company of which such a director, parent, spouse, child or manager is a director or shareholder;
(iv) an associate corporation or holding company of that vendor;
(v) a director of such an associate corporation or holding company, or a parent, spouse or child of such a director; or
(vi) a manager of such an associate corporation or holding company;
(b) where that vendor is an individual, the person is—
(i) a parent, spouse or child of that vendor; or
(ii) a private company of which such a parent, spouse or child is a director or shareholder; or
(c) where that vendor is a partnership, the person is—
(i) a partner of that vendor, or a parent, spouse or child of such a partner; or
(ii) a private company of which such a partner, parent, spouse, child is a director or shareholder.

- 7 (a) (G) 欄所指的支付條款包括售價的任何折扣，及就該項購買而連帶的贈品、財務優惠或利益。
For column (G), the terms of payment include any discount on the price, and any gift, or any financial advantage or benefit, made available in connection with the purchase.
- (b) 於本備註 7 內，「樓價」指臨時買賣合約中訂明的住宅物業的實際售價及（E）欄所指的「成交金額」。
In this Remark 7, "Purchase Price" means the actual price of the residential property set out in the PASP and the "Transaction Price" stated in column (E).
- (c) 支付條款及付款計劃優惠
Terms of Payment and Payment Plan Benefit
(i) 支付條款(只適用於以投標方式購買的物業):
Terms of Payment (Applicable for properties purchased by way of tender only):
- (a) 付款計劃 A:
Payment Plan A:
(1) 臨時訂金即樓價 5%於投標書獲賣方接納當日(即接納書的日期)繳付；
A preliminary deposit equivalent to 5% of the Purchase Price shall be paid upon the tender being accepted by the Vendor (i.e. the date of the Letter of Acceptance);
- (2) 加付訂金即樓價 5%於接納書的日期後 45 日內繳付；及
A further deposit equivalent to 5% of the Purchase Price shall be paid within 45 days after the date of the Letter of Acceptance; and
- (3) 樓價 90%(樓價餘額)於接納書的日期後 90 日內繳付。
90% of the Purchase Price (the balance of the Purchase Price) shall be paid within 90 days after the date of the Letter of Acceptance.
- (b) 付款計劃 B:
Payment Plan B:
(1) 臨時訂金即樓價 5%於投標書獲賣方接納當日(即接納書的日期)繳付；
A preliminary deposit equivalent to 5% of the Purchase Price shall be paid upon the tender being accepted by the Vendor (i.e. the date of the Letter of Acceptance);
- (2) 加付訂金即樓價 10%於接納書的日期後 60 日內繳付；及
A further deposit equivalent to 10% of the Purchase Price shall be paid within 60 days after the date of the Letter of Acceptance; and
- (3) 樓價 85%(樓價餘額)於接納書的日期後 180 日內繳付。
85% of the Purchase Price (the balance of the Purchase Price) shall be paid within 180 days after the date of the Letter of Acceptance.
- 本付款計劃提供「提早成交優惠」：若在簽署臨時合約的日期後 90 日內付清本物業樓價，則可獲得本物業樓價 2%的現金回贈金額。
This payment plan offers an 'Early Completion Benefit': if the Date of full payment of the purchase price of the Property is Within 90 days after the signing of the Preliminary Agreement, you will be eligible for an Amount of the Cash Rebate equal to 2% of the purchase price of the Property.
- (c) 付款計劃 A:
Payment Plan A:
(1) 臨時訂金即樓價 5%於投標書獲賣方接納當日(即接納書的日期)繳付；
A preliminary deposit equivalent to 5% of the Purchase Price shall be paid upon the tender being accepted by the Vendor (i.e. the date of the Letter of Acceptance);
- (2) 加付訂金即樓價 5%於接納書的日期後 30 日內繳付；及
A further deposit equivalent to 5% of the Purchase Price shall be paid within 30 days after the date of the Letter of Acceptance; and
- (3) 樓價 90%(樓價餘額)於接納書的日期後 120 日內繳付。
90% of the Purchase Price (the balance of the Purchase Price) shall be paid within 120 days after the date of the Letter of Acceptance.
- (d) 付款計劃 B:
Payment Plan B:
(1) 臨時訂金即樓價 5%於投標書獲賣方接納當日(即接納書的日期)繳付；
A preliminary deposit equivalent to 5% of the Purchase Price shall be paid upon the tender being accepted by the Vendor (i.e. the date of the Letter of Acceptance);
- (2) 加付訂金即樓價 5%於接納書的日期後 30 日內繳付；及
A further deposit equivalent to 5% of the Purchase Price shall be paid within 30 days after the date of the Letter of Acceptance; and
- (3) 加付訂金即樓價 5%於接納書的日期後 180 日內繳付；及
A further deposit equivalent to 5% of the Purchase Price shall be paid within 180 days after the date of the Letter of Acceptance; and
- (3) 樓價 85%(樓價餘額)於接納書的日期後 360 日內繳付。
85% of the Purchase Price (the balance of the Purchase Price) shall be paid within 360 days after the date of the Letter of Acceptance.
- (e) 付款計劃 C:
Payment Plan C:
(1) 臨時訂金即樓價 5%於投標書獲賣方接納當日(即接納書的日期)繳付；
A preliminary deposit equivalent to 5% of the Purchase Price shall be paid upon the tender being accepted by the Vendor (i.e. the date of the Letter of Acceptance);
- (2) 加付訂金即樓價 5%於接納書的日期後 30 日內繳付；及
A further deposit equivalent to 5% of the Purchase Price shall be paid within 30 days after the date of the Letter of Acceptance; and

- (3) 樓價 90%(樓價餘額)於接納書的日期後 90 日內繳付。
90% of the Purchase Price (the balance of the Purchase Price) shall be paid within 90 days after the date of the Letter of Acceptance.
- (f) 付款計劃 C:
Payment Plan C:
(1) 臨時訂金即樓價 5%於投標書獲賣方接納當日(即接納書的日期)繳付;
A preliminary deposit equivalent to 5% of the Purchase Price shall be paid upon the tender being accepted by the Vendor (i.e. the date of the Letter of Acceptance);
(2) 加付訂金即樓價 5%於接納書的日期後 30 日內繳付; 及
A further deposit equivalent to 5% of the Purchase Price shall be paid within 30 days after the date of the Letter of Acceptance; and
(3) 加付訂金即樓價 5%於接納書的日期後 120 日內繳付; 及
A further deposit equivalent to 5% of the Purchase Price shall be paid within 120 days after the date of the Letter of Acceptance; and
(4) 樓價 85%(樓價餘額)於接納書的日期後 180 日內繳付。
85% of the Purchase Price (the balance of the Purchase Price) shall be paid within 180 days after the date of the Letter of Acceptance.
- (g) 付款計劃 C:
Payment Plan C:
(1) 臨時訂金即樓價 5%於投標書獲賣方接納當日(即接納書的日期)繳付;
A preliminary deposit equivalent to 5% of the Purchase Price shall be paid upon the tender being accepted by the Vendor (i.e. the date of the Letter of Acceptance);
(2) 樓價 95%(樓價餘額)於接納書的日期後 45 日內繳付。
95% of the Purchase Price (the balance of the Purchase Price) shall be paid within 45 days after the date of the Letter of Acceptance.
- (ii) 支付條款(相關價單中支付條款及付款計劃優惠):
Terms of Payment (Terms of Payment and Payment Plan Benefit under the price list concerned):
(a) 120 天現金優惠付款計劃 120 Days Cash Payment Plan (照售價減 6%) (6% discount from Price)
(1) 樓價 5%作為臨時訂金須於買方簽署臨時買賣合約時繳付, 買方並須於其後 5 個工作天內簽署買賣合約。
5% of the Purchase Price being the Preliminary Deposit shall be paid upon signing of the preliminary agreement for sale and purchase. The agreement for sale and purchase must be signed by the Purchaser within 5 working days thereafter.
(2) 樓價 5%作為樓價餘款須於買方簽署臨時買賣合約後 30 天內支付。
5% of the Purchase Price being the balance of the Purchase Price shall be paid by the Purchaser within 30 days after signing of the preliminary agreement for sale and purchase.
(3) 樓價 90%作為樓價餘款須於買方簽署臨時買賣合約後 120 天內支付。
90% of the Purchase Price being the balance of the Purchase Price shall be paid by the Purchaser within 120 days after signing of the preliminary agreement for sale and purchase.
- (b) 360 天現金優惠付款計劃 360 Days Cash Payment Plan (照售價減 1%) (1% discount from Price)
(1) 樓價 5%作為臨時訂金須於買方簽署臨時買賣合約時繳付, 買方並須於其後 5 個工作天內簽署買賣合約。
5% of the Purchase Price being the Preliminary Deposit shall be paid upon signing of the preliminary agreement for sale and purchase. The agreement for sale and purchase must be signed by the Purchaser within 5 working days thereafter.
(2) 樓價 5%作為加付訂金須於買方簽署臨時買賣合約後 30 天內支付。
5% of the Purchase Price being the further deposit shall be paid by the Purchaser within 30 days after signing of the preliminary agreement for sale and purchase.
(3) 樓價 5%作為部份樓價須於買方簽署臨時買賣合約後 180 天內支付。
5% of the Purchase Price being part payment of the Purchase Price shall be paid by the Purchaser within 180 days after signing of the preliminary agreement for sale and purchase.
(3) 樓價 85%作為樓價餘款須於買方簽署臨時買賣合約後 360 天內支付。
85% of the Purchase Price being the balance of the Purchase Price shall be paid by the Purchaser within 360 days after signing of the preliminary agreement for sale and purchase.
- (d) 就購買指明住宅物業而連帶獲得的任何贈品、財務優惠及利益
Any gift, or any financial advantage or benefit, to be made available in connection with the purchase of a specified residential property
- (i) 停車位優先認購權
Priority to purchase Parking Space
(A) 買方須根據賣方日後給予的書面通知所規定的時限及程序行使優先認購權利, 否則其優先認購權利將會到期及變成無效。
The Purchaser shall exercise the right of priority to purchase in accordance with time limit and procedures as prescribed by the written notice to be given by the Vendor. Otherwise, the right of priority to purchase will lapse and become null and void.
(B) 停車位的售價及銷售安排詳情(包括決定行使購買停車位權利人士挑選停車位的先後次序的方法) 將由賣方全權及絕對酌情決定, 並容後公佈。
The price and sales arrangements details (including the method for determining the order of priority in which persons wishing to exercise their options to purchase parking space may select the parking space) of parking spaces will be determined by the Vendor at its sole and absolute discretion and will be announced later.
(C) 若有爭議, 賣方的決定為最終決定並對買方具有約束力。
In case of dispute, the Vendor's determination shall be final and binding on the Purchaser.
(D) 停車位優先認購權受其他條款及細則約束。
The right of priority to purchase parking space is subject to other terms and conditions.

(ii) 提早成交優惠(只適用於以投標方式購買物業並選擇付款計劃B的買方)

Early Completion Benefit (Only applicable to Purchaser who purchases property by way of tender and selects Payment Plan B)

- (A) 如買方於以下列表訂明的期限內繳付樓價全數及完成住宅物業的買賣交易，可根據以下列表獲賣方提供現金回贈(「現金回贈」)。

Where the Purchaser fully pays the Purchase Price and completes the sale and purchase of the residential property within the period specified in the table below, the Purchaser shall be entitled to a Cash Rebate ("Cash Rebate") offered by the Vendor according to the table below.

付清住宅物業樓價的日期 Date of full payment of the purchase price of the residential property	現金回贈金額 Amount of the Cash Rebate
接納書日期後 90 日內 Within 90 days after the date of Letter of Acceptance	樓價 2% 2% of the Purchase Price

- (B) 買方須於其意欲完成住宅物業的買賣的交易日前最少30日，以書面向賣方提出申請現金回贈，賣方會於收到申請並確認有關資料無誤後將現金回贈於成交時直接用於支付部份樓價餘額。不論現金回贈的申請獲賣方批核與否，買方仍須按買賣合約完成住宅物業的交易及繳付該物業的樓價全數。

The Purchaser shall notify the Vendor in writing to apply for the Cash Rebate at least 30 days before the intended date of completion of the sale and purchase of the residential property. After the Vendor has received the application and duly verified the information to be correct, the Vendor will upon completion apply the Cash Rebate for part payment of the balance of the Purchase Price directly. Irrespective of whether or not the application for Cash Rebate is approved by the Vendor, the Purchaser shall complete the purchase of the residential property and shall pay the full Purchase Price of the residential property in accordance with the agreement for sale and purchase.

- (C) 如上述訂明的任何期限的最後一日不是工作日(按《一手住宅物業銷售條例》第2(1)條所定義)，則該日期定為下一個工作日。

If the last day of any period above is not a working day (as defined in section 2(1) of the Residential Properties (First-hand Sales) Ordinance), the said day shall fall on the next working day.

(iii) 提早成交優惠(只適用於選擇360天現金優惠付款計劃的買方)

Early Completion Benefit (Only applicable to Purchaser who selects 360 Days Cash Payment Plan)

- (A) 如買方於以下列表訂明的期限內繳付樓價全數及完成住宅物業的買賣交易，可根據以下列表獲賣方提供現金回贈(「現金回贈」)。

Where the Purchaser fully pays the Purchase Price and completes the sale and purchase of the residential property within the period specified in the table below, the Purchaser shall be entitled to a Cash Rebate ("Cash Rebate") offered by the Vendor according to the table below.

付清住宅物業樓價的日期 Date of full payment of the purchase price of the residential property	現金回贈金額 Amount of the Cash Rebate
臨時買賣合約的日期後 120 日內 Within 120 days after the date of the preliminary agreement for sale and purchase	樓價 5% 5% of the Purchase Price
臨時買賣合約的日期後 180 日內 Within 180 days after the date of the preliminary agreement for sale and purchase	樓價 3% 3% of the Purchase Price

- (B) 買方須於其意欲完成住宅物業的買賣的交易日前最少30日，以書面向賣方提出申請現金回贈，賣方會於收到申請並確認有關資料無誤後將現金回贈於成交時直接用於支付部份樓價餘額。不論現金回贈的申請獲賣方批核與否，買方仍須按買賣合約完成住宅物業的交易及繳付該物業的樓價全數。

The Purchaser shall notify the Vendor in writing to apply for the Cash Rebate at least 30 days before the intended date of completion of the sale and purchase of the residential property. After the Vendor has received the application and duly verified the information to be correct, the Vendor will upon completion apply the Cash Rebate for part payment of the balance of the Purchase Price directly. Irrespective of whether or not the application for Cash Rebate is approved by the Vendor, the Purchaser shall complete the purchase of the residential property and shall pay the full Purchase Price of the residential property in accordance with the agreement for sale and purchase.

- (C) 如上述訂明的任何期限的最後一日不是工作日(按《一手住宅物業銷售條例》第2(1)條所定義)，則該日期定為下一個工作日。

If the last day of any period above is not a working day (as defined in section 2(1) of the Residential Properties (First-hand Sales) Ordinance), the said day shall fall on the next working day.

(iv) 使用大廈停車位選擇權 Option to License a Tower Car Parking Space

- (A) 買方可享有獲許可使用(「該使用許可」)期數內的賣方不時編配的一個大廈停車位(「該停車位」)的選擇權(「該選擇權」)。

The Purchaser will be granted an option (the "Option") to take a licence (the "Licence") of a tower car parking space (the "CPS") in the Phase as the Vendor may allocate from time to time.

- (B) 賣方將會公佈大廈停車位之使用許可安排的有關時限、條款及細則、方式及方法及其他細節(「該等安排」)。當賣方公佈該等安排後，買方可按照該等安排行使該選擇權。如買方未有按照該等安排行使該選擇權以取得停車位的該使用許可，該選擇權將會自動失效並變為無效，賣方將再沒有責任授予該選擇權或使用許可予買方，買方亦不會就此獲得任何補償。

Relevant timeframe, terms and conditions, modes and methods and other details of the Licence arrangements (collectively, the "Arrangements") of the tower car parking spaces will be announced by the Vendor. The Purchaser can exercise the Option in accordance with the Arrangements as and when they are announced by the Vendor. If the Purchaser does not exercise the Option to take a Licence of CPS in accordance with the Arrangements, then the Option shall lapse automatically and become null and void, the Vendor shall have no further obligation to grant the Option or Licence to such Purchaser, and the Purchaser shall not be entitled to any compensation therefor.

- (C) 該選擇權的行使及該使用許可的授予受以下條款及細則約束：

The exercise of the Option and the granting of the Licence are subject to the following basic terms and conditions :-

- (i) 該使用許可將按月授予。買方可於每次該使用許可期滿時，連續地將該按月使用許可續期(即沒有任何間斷或暫時中止續期)。

The Licence will be granted on a monthly basis. The Purchaser may continue to renew the monthly Licence each and every time when the Licence expires (i.e., without any interruption or suspension of renewal).

- (ii) 該停車位的位置浮動，並由賣方不時決定及調整。

The location of the CPS will not be a fixed one and shall be subject to determination or adjustment by the Vendor from time to time.

- (iii) 各使用許可須按賣方就許可予該期數內的其他許可人的大廈停車位而採用的指定格式製備，並由賣方不時決定及調整。

Each Licence shall be in such standard form as may be adopted by the Vendor for the tower car parking spaces licensed to other licensees of the Phase to be determined or adjusted by the Vendor from time to time.

- (iv) 停車位的使用許可費用及買方就該停車位應繳付的其他收費(如有)，將以賣方就許可予該期數內的其他許可人的大廈停車位屆時一般地收取的市值收費，並由賣方不時決定及調整。

The Licence fee and other charges (if any) payable by the Purchaser for the CPS shall be charged at the then prevailing market rates generally charged by the CPS in respect of the tower car parking spaces at the Phase licensed to other licensees, as determined or adjusted by the Vendor from time to time.

- (v) 該選擇權及該使用許可的其他條款及細則由賣方不時決定。

Other terms and conditions of the Option and the Licence shall be determined by the Vendor from time to time.

(v) 提早成交優惠(只適用於以投標方式購買物業並選擇付款計劃B的買方)

Early Completion Benefit (Only applicable to Purchaser who purchases property by way of tender and selects Payment Plan B)

- (A) 如買方於以下列表訂明的期限內繳付樓價全數及完成住宅物業的買賣交易，可根據以下列表獲賣方提供現金回贈(「現金回贈」)。

Where the Purchaser fully pays the Purchase Price and completes the sale and purchase of the residential property within the period specified in the table below, the Purchaser shall be entitled to a Cash Rebate ("Cash Rebate") offered by the Vendor according to the table below.

付清住宅物業樓價的日期 Date of full payment of the purchase price of the residential property	現金回贈金額 Amount of the Cash Rebate
臨時買賣合約的日期後 120 日內 Within 120 days after the date of the preliminary agreement for sale and purchase	樓價 3% 3% of the Purchase Price
臨時買賣合約的日期後 180 日內 Within 180 days after the date of the preliminary agreement for sale and purchase	樓價 2% 2% of the Purchase Price

- (B) 買方須於其意欲完成住宅物業的買賣的交易日前最少30日，以書面向賣方提出申請現金回贈，賣方會於收到申請並確認有關資料無誤後將現金回贈於成交時直接用於支付部份樓價餘額。不論現金回贈的申請獲賣方批核與否，買方仍須按買賣合約完成住宅物業的交易及繳付該物業的樓價全數。

The Purchaser shall notify the Vendor in writing to apply for the Cash Rebate at least 30 days before the intended date of completion of the sale and purchase of the residential property. After the Vendor has received the application and duly verified the information to be correct, the Vendor will upon completion apply the Cash Rebate for part payment of the balance of the Purchase Price directly. Irrespective of whether or not the application for Cash Rebate is approved by the Vendor, the Purchaser shall complete the purchase of the residential property and shall pay the full Purchase Price of the residential property in accordance with the agreement for sale and purchase.

- (C) 如上述訂明的任何期限的最後一日不是工作日(按《一手住宅物業銷售條例》第2(1)條所定義)，則該日期定為下一個工作日。

If the last day of any period above is not a working day (as defined in section 2(1) of the Residential Properties (First-hand Sales) Ordinance), the said day shall fall on the next working day.

(vi) 提早成交優惠(只適用於以投標方式購買物業並選擇付款計劃B的買方)

Early Completion Benefit (Only applicable to Purchaser who purchases property by way of tender and selects Payment Plan B)

- (A) 如買方於以下列表訂明的期限內繳付樓價全數及完成住宅物業的買賣交易，可根據以下列表獲賣方提供現金回贈(「現金回贈」)。

Where the Purchaser fully pays the Purchase Price and completes the sale and purchase of the residential property within the period specified in the table below, the Purchaser shall be entitled to a Cash Rebate ("Cash Rebate") offered by the Vendor according to the table below.

付清住宅物業樓價的日期 Date of full payment of the purchase price of the residential property	現金回贈金額 Amount of the Cash Rebate
臨時買賣合約的日期後 120 日內 Within 120 days after the date of the preliminary agreement for sale and purchase	樓價 3% 3% of the Purchase Price

- (B) 買方須於其意欲完成住宅物業的買賣的交易日前最少30日，以書面向賣方提出申請現金回贈，賣方會於收到申請並確認有關資料無誤後將現金回贈於成交時直接用於支付部份樓價餘額。不論現金回贈的申請獲賣方批核與否，買方仍須按買賣合約完成住宅物業的交易及繳付該物業的樓價全數。

The Purchaser shall notify the Vendor in writing to apply for the Cash Rebate at least 30 days before the intended date of completion of the sale and purchase of the residential property. After the Vendor has received the application and duly verified the information to be correct, the Vendor will upon completion apply the Cash Rebate for part payment of the balance of the Purchase Price directly. Irrespective of whether or not the application for Cash Rebate is approved by the Vendor, the Purchaser shall complete the purchase of the residential property and shall pay the full Purchase Price of the residential property in accordance with the agreement for sale and purchase.

- (C) 如上述訂明的任何期限的最後一日不是工作日(按《一手住宅物業銷售條例》第2(1)條所定義)，則該日期定為下一個工作日。

If the last day of any period above is not a working day (as defined in section 2(1) of the Residential Properties (First-hand Sales) Ordinance), the said day shall fall on the next working day.

(vii) 提早成交優惠(只適用於以投標方式購買物業並選擇付款計劃B的買方)

Early Completion Benefit (Only applicable to Purchaser who purchases property by way of tender and selects Payment Plan B)

- (A) 如買方於以下列表訂明的期限內繳付樓價全數及完成住宅物業的買賣交易，可根據以下列表獲賣方提供現金回贈(「現金回贈」)。

Where the Purchaser fully pays the Purchase Price and completes the sale and purchase of the residential property within the period specified in the table below, the Purchaser shall be entitled to a Cash Rebate ("Cash Rebate") offered by the Vendor according to the table below.

付清住宅物業樓價的日期 Date of full payment of the purchase price of the residential property	現金回贈金額 Amount of the Cash Rebate
臨時買賣合約的日期後 180 日內 Within 180 days after the date of the preliminary agreement for sale and purchase	樓價 5% 5% of the Purchase Price

- (B) 買方須於其意欲完成住宅物業的買賣的交易日前最少30日，以書面向賣方提出申請現金回贈，賣方會於收到申請並確認有關資料無誤後將現金回贈於成交時直接用於支付部份樓價餘額。不論現金回贈的申請獲賣方批核與否，買方仍須按買賣合約完成住宅物業的交易及繳付該物業的樓價全數。

The Purchaser shall notify the Vendor in writing to apply for the Cash Rebate at least 30 days before the intended date of completion of the sale and purchase of the residential property. After the Vendor has received the application and duly verified the information to be correct, the Vendor will upon completion apply the Cash Rebate for part payment of the balance of the Purchase Price directly. Irrespective of whether or not the application for Cash Rebate is approved by the Vendor, the Purchaser shall complete the purchase of the residential property and shall pay the full Purchase Price of the residential property in accordance with the agreement for sale and purchase.

- (C) 如上述訂明的任何期限的最後一日不是工作日(按《一手住宅物業銷售條例》第2(1)條所定義)，則該日期定為下一個工作日。

If the last day of any period above is not a working day (as defined in section 2(1) of the Residential Properties (First-hand Sales) Ordinance), the said day shall fall on the next working day.

更新日期及時間: 02-01-2025, 06:30 p.m.
(日-月-年)
Date & Time of Update: 02-01-2026, 06:30 p.m.
(DD-MM-YYYY)